ENDROIT - *LOCATION*: St-Joseph de Sorel, Centre récréatif Aussant

VILLE - *TOWN*: ST-JOSEPH DE SOREL | DATE: 16 oct 16 | DIVISION: PW | CLASSE - *CLASS*: AAA | N° MATCH - GAME N°: 2048 | LIGUE *LEAGUE*: LHEQ VM

## VIS — NOM DE L'ÉQUIPE *TEAM'S NAME*: ESPOIRS SAGUENAY LAC ST-JEAN

### POINTAGE - SCORE

| NO. | NOMS - *NAMES* | C.A. JA | BUTS GOALS | ASS. | ASS. | TEMPS *TIME* | PÉR. PER. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | JEFFREY FILLION | G | | | | | |
| 30 | MIVIL TREMBLAY * | G | 19 | 10 | 28 | 01:43 | 1 |
| 9 | FELIX RIVERIN | | 10 | 21 | | 02:53 | 1 |
| 10 | DI-D'ABRAM MIANSCUM | | 9 | 28 | | 11:22 | 1 |
| 13 | Hubert Potvin | | 14 | 21 | 24 | 12:49 | 1 |
| 14 | FELIX GAGNON | | 17 | 28 | 9 | 14:28 | 1 |
| 15 | EMILE RODRIGUE | | 22 | 19 | | 02:50 | 2 |
| 17 | HUGO LARKIN | | 24 | 19 | 14 | 03:14 | 3 |
| 19 | GABRIEL TREMBLAY | | 19 | 20 | 15 | 14:46 | 3 |
| 20 | ELIOTT SIMARD | | | | | | |
| 21 | ALEXANDRE BOURGEOIS | | | | | | |
| 22 | YOAN LEGENDRE | | | | | | |
| 24 | WILLIAM SIMARD | | | | | | |
| 27 | JEREMY GUAY | | | | | | |
| 28 | MATHIS GAGNÉ | | | | | | |
| 44 | JEAN-FRANCOIS GIRARD | | | | | | |

### MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

| N° | NOM / *NAME* | NBR. MATCHS NO. GAMES |
|---|---|---|
| | | |

### PUNITIONS - *PENALTIES*

| MINEURES - *MINORS* | | | | AUTRES - *OTHERS* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N° | CODE INFRACT. | TEMPS *TIME* | PÉR. PER. | N° | CODE INFRACT. | TEMPS *TIME* | PÉR. PER. |
| 9 | A53 | 06:11 | 1 | | | | |
| 9 | A53 | 08:52 | 2 | | | | |
| 14 | A44 | 15:00 | 2 | | | | |

### FUSILLADE / *SHOOTOUT*

| BUT GOALS | | BUT GOALS | |
|---|---|---|---|
| 1 | | 6 | |
| 2 | | 7 | |
| 3 | | 8 | |
| 4 | | 9 | |
| 5 | | 10 | |

| | TOTAL MIN | TOTAL L/S | TOTAL B/G | SUPP. *OVERTIME* L/S | SUPP. *OVERTIME* B/G | 3e PÉRIODE L/S | 3e PÉRIODE B/G | 2e PÉRIODE L/S | 2e PÉRIODE B/G | 1re PÉRIODE L/S | 1re PÉRIODE B/G | GARDIENS No |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 45 | 0 | 1 | | | 0 | 1 | 0 | | 0 | | 30 |
| | | 0 | 0 | | | 0 | | 0 | | 0 | | 1 |

## LOC — NOM DE L'ÉQUIPE *TEAM'S NAME*: NOIR ET OR DE MORTAGNE

### POINTAGE - SCORE

| NO. | NOMS - *NAMES* | C.A. JA | BUTS GOALS | ASS. | ASS. | TEMPS *TIME* | PÉR. PER. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 33 | CHARLES GIGNAC * | G | | | | | |
| 40 | EDOUARD VILANDRÉ | G | 91 | 5 | 11 | 01:13 | 3 |
| 5 | CHARLES POUDRETTE | | | | | | |
| 9 | MAXIME CHARBONNEAU | | | | | | |
| 10 | GABRIEL PELCHAT | | | | | | |
| 11 | SIMON GAUL | | | | | | |
| 15 | ALEXIS TOUSSAINT | | | | | | |
| 16 | TYLER PALLEN | | | | | | |
| 19 | LÉO LANDRY | | | | | | |
| 22 | DYLAN DESFORGES | | | | | | |
| 24 | BENJAMIN CHOUINARD | | | | | | |
| 26 | RAPHAEL ST-PIERRE | | | | | | |
| 27 | RÉMI COUTURE | | | | | | |
| 81 | ALPHA BARRY | | | | | | |
| 88 | LÉO ST-MICHEL | | | | | | |
| 91 | NATHAN BARIL | | | | | | |
| 55 | ÉDOUARD ST-PIERRE | X | | | | | |

### MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

| N° | NOM / *NAME* | NBR. MATCHS NO. GAMES |
|---|---|---|
| | | |

### PUNITIONS - *PENALTIES*

| AUTRES - *OTHERS* | | | | MINEURES - *MINORS* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N° | CODE INFRACT. | TEMPS *TIME* | PÉR. PER. | N° | CODE INFRACT. | TEMPS *TIME* | PÉR. PER. |
| 9 | A40 | 13:08 | 3 | 15 | A52 | 13:51 | 1 |
| 9 | D40 | 13:08 | 3 | 24 | A53 | 03:30 | 2 |
| | | | | 55 | A53 | 03:09 | 3 |

### FUSILLADE / *SHOOTOUT*

| BUT GOALS | | BUT GOALS | |
|---|---|---|---|
| 1 | | 6 | |
| 2 | | 7 | |
| 3 | | 8 | |
| 4 | | 9 | |
| 5 | | 10 | |

| | TOTAL B/G | TOTAL L/S | TOTAL MIN | SUPP. *OVERTIME* L/S | SUPP. *OVERTIME* B/G | 3e PÉRIODE L/S | 3e PÉRIODE B/G | 2e PÉRIODE L/S | 2e PÉRIODE B/G | 1re PÉRIODE L/S | 1re PÉRIODE B/G | GARDIENS No |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 5 | 0 | 15 | | | 0 | | 0 | | 0 | 5 | 33 |
| | 3 | 0 | 30 | | | 2 | 0 | 0 | 1 | 0 | | 40 |

(LETTRES MOULÉES) / (*PRINTED LETTERS*)

| | | | |
|---|---|---|---|
| ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH* | ARNAUD DUBE | *(PRINTED LETTERS)* | MARC ALCINDOR |
| ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH* | MARC-FRANCOIS BERNIER | | MATHIEU CORBEIL |
| ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH* | | | |
| PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT* | | | |
| PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT* | | | LAURENT BENOIT |

| FRANC JEU | TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT* | POINTAGE FINAL / *SCORE* | OFFICIELS / *OFFICIALS* (LETTRES MOULÉES) | | (*PRINTED LETTERS*) | POINTAGE FINAL / *SCORE* | TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT* | FRANC JEU |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | SPECTATEURS / *SPECTATORS* | 8 | JUGE DE BUT *GOAL JUDGE* | JUGE DE LIGNES *LINESMAN* | MANTHA, ELIZABETH | 1 | DÉBUT / *START* 00:00:00 — FIN / *END* | |
| | | | JUGE DE BUT *GOAL JUDGE* | JUGE DE LIGNES *LINESMAN* | Fournier, Maxime | | 3e PÉRIODE / *3rd PERIOD* : — TEMPS RESTANT / *REMAINING TIME* : | |
| | | | ANNONCEUR *ANNOUNCER* Philippe Blette | ARBITRE *REFEREE* | SALVAS-BEAUCHEMIN, ALEXANDRE | | | |
| | | | CHRONOMÉTREUR *TIME KEEPER* Vincent Boulet | ARBITRE *REFEREE* | | | | |
| | | | MARQUEUR *SCOREKEEPER* Philippe Blette | SIGNATURE DE L'ARBITRE *REFEREE'S SIGNATURE* | X | | | |

LIGUE